

PFLEGEHINWEISE

DE

EN

FR

NL

Care instructions

Conseils d'entretien

Onderhoudsinstructies

PFLEGEHINWEISE

- 3 Pflegehinweise für Oberflächen
- 5 Pflege und Wartung von Gleittüren

CARE INSTRUCTIONS

- 6 Care instructions for surfaces
- 8 Care and maintenance of sliding doors

CONSEILS D'ENTRETIEN

- 9 Entretien des surfaces
- 11 Soins et entretien des portes coulissantes

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- 12 Onderhoudsinstructies voor oppervlakken
- 14 Verzorging en onderhoud van schuifdeuren

Die eingesetzten hochwertigen Materialien entsprechen alle den allgemein geforderten Vorgaben. Der Formaldehydgehalt der verarbeiteten Holzwerkstoffplatten liegt im zulässigen Bereich der Emissionsklasse E1. Für die widerstandsfähigen Lackierungen von Schrankfronten und Holzwerkstoff- / Furnierfüllungen wird ein PUR- Acrylharzlack im Mehrschichtverfahren aufgetragen. Dieser Lack zeichnet sich durch seine hohe Deckkraft, gute Ringfestigkeit und Lichtechtheit aus. Ebenso erfüllt er die Anforderungen gemäß den für den Möbelbau gültigen DIN-Vorgaben.

Trotz der widerstandsfähigen Lackoberflächen muss diese im Gebrauch mit Vorsicht behandelt werden. Die Pflege der Oberflächen sollte daher nach den Vorgaben der Pflegehinweise vorgenommen werden.

PFLEGEHINWEISE FÜR OBERFLÄCHEN

Aluminiumoberflächen (Aluminiumprofile)

Es dürfen nur neutrale, nicht alkalische Reinigungsmittel verwendet werden, da es sonst zu Schäden an der eloxierten Oberfläche kommen kann. Die Oberflächen nur mit etwas Seifenwasser reinigen und mit klarem Wasser nachwischen. Keine Metallpolitur verwenden, da es hier zu glänzenden Stellen kommen kann. Bei stärkeren Verschmutzungen einen Eloxalreiniger aus dem Fachhandel verwenden.

RPS Türen

Die Aluminiumrahmendrehtür RPS darf ausschließlich mit einem Tuch nebelfeucht gereinigt werden. Bitte verwenden Sie keine Sprühflaschen oder sonstige nassen Reinigungsmittel und -tücher.

Lackierte Profile / Beschlagsteile

Lackierte Profile und Beschlagsteile wie z.B. Griffe dürfen nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch gereinigt werden, da Reinigungsmittel, Alkohol oder Säuren zu Beschädigungen der Oberfläche führen können.

Kunststoffbeschichtete Oberflächen (Türfüllungen und Innensysteme)

Sie brauchen sanfte Pflege. Scheuer-, Bleich- und aggressive Mittel sind genauso tabu, wie Möbelpolituren, gebrauchte Wischtücher, raue Schwämme oder Dampfreinigungsgeräte. Erfolgreich ist man mit einem Spritzer Haushalts-

reiniger in sparsam dosiertem, warmem Wasser. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und mit saugfähigen, sauberen Wisch- oder Papiertüchern abtrocknen (besonders sorgfältig im Kantenbereich). Fettrückstände auf matten Oberflächen müssen zeitnah (max. 48 Stunden) entfernt werden, da sie sonst einwirken.

Lackierte Holzoberflächen

Lackierte Oberflächen reinigen Sie am besten mit lauwarmem Seifenwasser und einem leicht angefeuchteten Baumwoll- oder Ledertuch, danach mit einem weichen Tuch trocknen. Keine scharfen und scheuernden Lösemittel oder alkoholhaltige Mittel verwenden. Keine Scheuerschwämme oder Stahlwolle verwenden. Bei mattlackierten Oberflächen keinesfalls eine Lackpolitur verwenden, da die Fläche sonst einen ungleichmäßigen Glanz bekommt. Lackierungen nach RAL / Pulverbeschichtungen müssen sehr vorsichtig gepflegt werden und dürfen nur mit einem milden Spülmittel bzw. einem vergleichbaren Produkt gereinigt werden, da sonst die Inhaltsstoffe des Lackes mit denen des Putzmittels reagieren würden.

Furnierte Flächen

Furnierte, lackierte Oberflächen werden nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt und anschließend sofort mit einem fusselfreien Tuch getrocknet. Wischen Sie am

besten immer mit der Maserung des Holzes. Vorsicht mit Sprays und Möbelpolituren. Falsche Mittel können die Oberfläche angreifen und Flecken hervorrufen, die nicht wieder zu entfernen sind. Grobporige Hölzer, wie Eiche oder Esche, sollten Sie überhaupt nicht mit Möbelpolitur behandeln. Auch feuchtes Abwischen sollte hier vermieden werden. Rückstände können sich in den Poren absetzen und das Oberflächenbild kann grau werden.

Lederoberflächen

Das Leder mit einem nebelfeuchten Tuch abstauben und bei Bedarf mit mildem Seifenwasser reinigen. Die Nachbehandlung erfolgt mit klarem Wasser. Danach mit einem weichen Tuch trocknen. Flüssigkeiten wie z.B. Getränke sofort mit einem saugfähigen Tuch oder Papier aufnehmen. Vermeiden Sie alle aggressiven Mittel wie: Fleckenentferner, Lösungsmittel, Öle, Terpentin, Benzin, usw. Auch Bohnerwachs und Schuhpflegemittel sind absolut ungeeignet. Pflege und Konservierung mit spezieller transparenter Pflegemilch möglich.

Stoffoberflächen

Entfernen Sie den Fleck so schnell wie möglich. Je länger Sie warten, desto schwieriger bekommen Sie ihn weg. Flecken sollten Sie von außen nach innen behandeln. Sind Ränder beim Flecken entfernen entstanden, reiben Sie diese vorsichtig mit einem feuchten Tuch nach – nur nicht bei Leinen und Seide. Den Stoff nicht mit Fön, Heizung oder Bügeleisen schnell trocknen. In besonderen Fällen holen Sie sich bitte Rat von einem Textilfachmann.

Tapete

Leichte Verschmutzungen können Sie mit einem weichen, weißen Radiergummi vorsichtig entfernen. Vliestapeten können auch leicht feucht abgewischt werden.

Folienbeklebung/ Digitaldruck

Um Verkratzen zu vermeiden, niemals trocken reinigen, keine Scheuermittel oder –schwämme verwenden und Kontakt mit harten Gegenständen wie etwa Ringen vermeiden. Lose Schmutzpartikel vorab mit Wasser abspülen, dann die Fläche mit mildem Seifenwasser (pH-neutrale Seife) und weichem Schwamm oder Bürste von oben nach unten zügig reinigen. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und mit saugfähigem Tuch trocknen, dabei besonders auf Folienkanten und Stöße achten.

Klarglas/ Lackiertes Glas/ VSG

Die Glasoberflächen sind mit handelsüblichem Glasreiniger und einem weichen Tuch zu reinigen. Keine scheuernden oder kratzenden Materialien benutzen. Hartnäckige Verschmutzungen wie Farbe, Teer oder Kleberückstände können mit Spiritus entfernt werden. Lackierungen nach RAL / Schutzlackierungen, wie man sie von Duschgläsern kennt, dürfen nur mit einem normalen Tuch nebelfeucht gereinigt werden. Lackierungen nach RAL / Pulverbeschichtungen müssen sehr vorsichtig gepflegt werden und dürfen nur mit einem milden Spülmittel bzw. einem vergleichbaren Produkt gereinigt werden, da sonst die Inhaltsstoffe des Lackes mit denen des Putzmittels reagieren würden.

VORSICHT! Die lackierte Seite nicht mit Spiritus behandeln.

Satiniertes Glas

Verwenden Sie zur Reinigung lauwarmes mildes Seifenwasser und ein fusselfreies, weiches Tuch oder einen weichen Schwamm, danach mit klarem Wasser nachwischen. Um Wolkenbildung zu vermeiden wischen Sie danach die Scheibe mit einem fusselfreien Tuch ganzflächig trocken. Handelsüblicher Glasreiniger kann auch verwendet werden. Aber auch hier die ganze Fläche reinigen und ohne Druck mit einem fusselfreien Tuch flächig trockenreiben. Vermeiden Sie gro-

Ben Druck beim Trockenreiben da sonst Abrieb entsteht und sich Schlieren bilden (Wolkenbildung). Vermeiden Sie bei der Reinigung direkte Sonneneinstrahlung, da sich sonst Kalkablagerungen (Wasserflecken) einbrennen können.

Filzoberflächen

Gehen Sie nach dem 4-Phasen-Prinzip vor:
 1. Flüssigkeiten mit einem saugfähigen Tuch abtupfen. Angetrocknetes mit einem Löffel ablösen. Anschließend absaugen. 2. Fleck mit feuchtem Tuch (lauwarmes Wasser) abtupfen, nicht reiben. 3. Reicht das nicht aus, etwas Wollwaschmittel zusetzen. Mit klarem Wasser und trockenem Tuch nachtupfen. 4. Immer noch da? Dann passenden Fleckentferner auf ein sauberes Tuch geben und Filz tupfend reinigen. Bei Zimmertemperatur trocknen lassen.

Acrylglas

Acrylglas ist sehr empfindlich und sollte niemals trocken gereinigt werden. Ebenso sind Scheuermittel gänzlich ungeeignet. Zum Reinigen ein weiches Tuch verwenden, bestenfalls ein spezielles Microfasertuch und lauwarmes Wasser, das mit Spülmittel versetzt ist. Auch antistatische Kunststoffreiniger sind zur Reinigung von Acrylglas gut geeignet. Leichte Gebrauchsspuren und kleine Kratzer auf glänzenden Oberflächen können mit speziellen Acrylglas-Polierpasten entfernt werden. Bei matten Oberflächen ist das Polieren nicht möglich. Auf keinen Fall dürfen organische Lösemittel wie Verdünnungen, Alkohole, Kraftstoffe, usw. verwendet werden. Vorsicht, viele Glasreiniger enthalten auch Alkohole!

Tablarboden

Aus Sicherheitsgründen darf der Tablarboden nur mit max. 15 kg belastet werden!

PFLEGE UND WARTUNG VON GLEITTÜREN

Gleittüren/Rollen

Die Gleittüren brauchen keine besondere Pflege. In einigen Fällen kann es vorkommen, dass sich Haare oder Stofffasern um die unteren Rollen wickeln. In diesem Fall sollte die Tür ausgehängt und die unteren Rollen gereinigt werden. Wird die Bodenschiene nicht regelmäßig gesäubert, kann sich auf den Laufflächen der unteren Rollen Schmutz absetzen. Das führt zu einem unruhigen Lauf der Gleittür (Rumpeln). Auch in diesem Fall sollte die Gleittür ausgehängt werden und die Laufflächen der unteren Rollen mit einem Tuch gereinigt werden. Bitte vermeiden Sie es, mit einem scharfen Gegenstand auf den Laufflächen zu kratzen.

Boden- und Deckenschienen

Die Bodenschienen müssen regelmäßig gesäubert werden, da sich sonst Schmutzablagerungen auf den Laufflächen bilden. Dazu verschieben Sie die Türen so, dass die gesamte Länge der Schiene gereinigt werden kann. Bei der Fußbodenreinigung die Bodenschienen mit aussaugen, um den losen Schmutz aufzunehmen. Danach die Schienen mit einem leicht feuchten Tuch (pH-neutrale Seife) abwischen, um entstandene Ablagerungen zu entfernen. Beim Wischen von Fliesenböden die Bodenschiene nicht mit Wasser volllaufen lassen, in diesem Bereich ist es besser von Hand nachzuarbeiten. Um eventuelle Laufspuren in den Deckenschienen zu entfernen, reicht es aus, mit einem leicht feuchten Tuch (pH-neutrale Seife) die Schienen auszuwischen.

Änderungen vorbehalten. Bei weiteren Fragen zur Pflege fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.

CARE INSTRUCTIONS

The used high-quality materials meet all the general requirements. The formaldehyde content of the processed wood-based panels is within the permissible range of emission class E1. For the resistant lacquering of cabinet fronts and wood-based panels/veneer panels, a PUR acrylic resin lacquer is applied in a multi-layer process. This varnish is characterised by its high opacity, good ring strength and light fastness. It also meets the requirements of the DIN specifications for furniture construction. Despite the resistant lacquered surfaces, they must be treated with care during use. Care of the surfaces should therefore be carried out in accordance with the care instructions

CARE INSTRUCTIONS FOR SURFACES

Aluminum Surfaces (Aluminum Profiles)

Only use neutral, non-alkaline cleaning agents – using other agents can result in damage to the anodized surface. Clean surfaces with a small amount of soapy water only before polishing with a soft, dry cloth. Do not use metal polish as this can result in shiny areas. If surfaces are very dirty, please purchase a specialist cleaner for anodized surfaces.

RPS Doors

The RPS aluminum framed hinged door may only be cleaned with a damp cloth. Please do not use spray bottles or other wet cleaning agents and cloths.

Lacquered Profiles / Fittings

Lacquered profiles and fitting parts such as handles may only be cleaned with a dry or damp cloth, because cleaning agents, alcohol or acids can damage the surface.

Plastic-Coated Surfaces

(Door Panels and Interior Systems)

Do not use harsh abrasive cleaning agents on plastic surfaces. Use lukewarm soapy water and, for example, a slightly damp microfiber cloth before drying the surface with a soft cloth. If surfaces are very dirty, use a plastic

cleaner. Do not use too much water when cleaning the surfaces, particularly around the edges, as this can result in the material becoming damp, causing the board to swell.

Painted Surfaces

Painted surfaces are best cleaned using lukewarm soapy water and a slightly damp microfiber cloth before drying the surface with a soft cloth. Do not use harsh abrasive solvents or agents containing alcohol. Do not use scouring pads or steel wool. Do not, under any circumstances, use a paint polish on matt painted surfaces, as this can result in an uneven shiny finish.

Painted Wooden Surfaces

Painted surfaces are best cleaned using lukewarm soapy water and a slightly damp cotton or leather cloth before drying the surface with a soft dusting cloth. Do not use harsh abrasive solvents or agents containing alcohol. Do not use scouring pads or steel wool. Do not, under any circumstances, use a paint polish on matt painted surfaces, as this can result in an uneven shiny finish. Surfaces with RAL/powder coatings require special care and should only be cleaned using a mild dish detergent or similar product since the substances in the paint would otherwise react with those contained in the cleaning agent.

Veneered Surfaces

Use only a slightly damp cloth wet with luke-warm soapy water to clean veneered painted surfaces before drying the surface immediately afterwards with a lint-free cloth. Always follow the wood grain when wiping. Be careful when using sprays and furniture polishes. Using the wrong agents can result in damage to the surface such as spots or marks that cannot be removed. Do not, under any circumstances, treat coarsely grained wood such as oak or ash with furniture polish. Also avoid wiping it with a damp cloth as residues can build up in the pores causing the surface to become grey.

Leather Surfaces

Remove dust from leather with a slightly damp cloth and, if required, clean it with mild soapy water before rinsing with clear water and drying with a soft cloth. Remove any liquids such as, for e.g., drinks with an absorbent cloth or paper. Avoid all aggressive cleaning agents such as stain removers, solvents, turpentine, etc. Never use floor wax or shoe care products.

Textile Surfaces

Remove stains as quickly as possible. The longer you wait, the harder they will be to remove. Stains should be treated from the edge to the center. Any rings caused when removing the stain should be rubbed carefully using a damp cloth – however NOT in the case of linen or silk. Do not use a hairdryer, heater or iron to quick dry the surface. In special cases please obtain the advice of a textile specialist.

Wallpaper

Use a soft white eraser to carefully remove light stains. Vinyl wallpapers can also be wiped with a damp cloth.

Pasting Film / Digital Print

Never clean film-covered panels in a dry state.

Do not use abrasive or harsh cleaning agents. Use mild soapy water and a soft cloth or a chamois cloth to clean the surface. Do not use a scouring pad. Commercial glass cleaners can also be used. Clean the edges of the film and seams carefully. All cleaning utensils must be clean otherwise scratches can occur quickly. Do not wear rings when cleaning and do not wipe across the surface with hard objects.

Clear Glass / Painted Glass / Laminated Safety Glass

Use commercial glass cleaners and a soft cloth to clean glass surfaces. Do not use abrasive or scratching materials. Stubborn marks such as paint, tar or adhesive residues can be removed using an alcohol-based cleaner. Only clean surfaces with coatings following RAL/powder coatings, as used for shower cubicles, with a slightly damp normal cloth. Surfaces with RAL/powder coatings require special care and should only be cleaned using a mild dish detergent or similar product since the substances in the paint would otherwise react with those contained in the cleaning agent. Beware! Do not treat the painted side with an alcohol-based cleaner.

Satin-finished Glass

Clean with lukewarm mild soapy water and a lint-free soft cloth or a soft sponge before rinsing with clear water. Following this, dry the entire surface of the panel using a lint-free cloth to avoid clouding. Commercial glass cleaner can also be used. If doing so, also clean the entire surface before drying it using a lint-free cloth without applying pressure. Avoid pressing too hard when drying the surface as this can result in abrasion and the formation of streaks (clouding). Avoid cleaning in direct sunlight as this can result in lime scale residues (water marks) burning into the surface.

Felt Surfaces

We recommend the 4-phase cleaning principle:

1. Blot away liquids using an absorbent cloth. Detach dried-on stains using a spoon before vacuuming the surface. **2.** Blot the stain with a damp cloth (lukewarm water or diluted vinegar), do not rub. **3.** If this is not sufficient use a mild laundry detergent for wool before blotting with clear water and a dry cloth. **4.** The stain is still there? Then apply an appropriate stain remover to a clean cloth and pat the felt to remove the stain. Allow the felt to dry at room temperature.

Acrylic Glass

Acrylic glass is very delicate and should never be cleaned in a dry state. Never use abrasive agents. Use a soft cloth, ideally a specialist microfiber

cloth, and lukewarm water mixed with dish detergent to clean the surface. Anti-static plastic cleaners are also very suitable for cleaning acrylic glass. Slight signs of wear and tear and minor scratches on shiny surfaces can be removed using a specialist acrylic glass polishing paste. Matt surfaces cannot be polished. Never, under any circumstances, use organic solvents such as dilutions, alcohols, fuels, etc. Beware! Many window cleaners also contain alcohols!

Pull-Out Shelf

For safety reasons, the pull-out shelf may only be loaded with max. 15 kg!

CARE AND MAINTENANCE OF SLIDING DOORS

Sliding Doors / Rollers

Sliding doors do not require any specialist care. Hair or fabric fibers may, in some cases, become tangled in the bottom roller. If this happens, remove the door and clean the bottom rollers. The bottom rollers will become coated in dirt if the bottom track is not cleaned regularly. The result can be uneven rolling of the sliding door (rumbling). If this happens, also remove the door and clean the running surfaces of the bottom rollers using a cloth and penetrating oil. Please avoid scratching the running surfaces with sharp objects.

Bottom and Top Tracks

Bottom tracks must be cleaned regularly otherwise the bottom rollers will become coated in dirt. To clean the track, push the doors in such a way that the entire length of the track can be cleaned. When cleaning the floor, also vacuum inside the bottom track to remove any loose dirt. Following this, wipe the track with a slightly damp cloth (soapy water) to remove any residues that have been formed. When mopping floor tiles please make sure that the bottom track does not become full of water – this area should be cleaned by hand. Any roller marks that become visible in the top track can be removed by wiping out the track with a slightly damp cloth (soapy water).

Specifications are subject to change.

Should you have further questions concerning the care, please contact your specialist dealer.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Les matériaux de haute qualité utilisés répondent à toutes les spécifications généralement requises. La teneur en formaldéhyde des panneaux à base de bois traités se situe dans la plage admissible de la classe d'émission E1. Pour les finitions résistantes des façades d'armoires et des remplissages à base de bois / placage, un vernis à base de résine acrylique pure est appliqué dans un processus multicouche. Ce vernis se caractérise par sa grande propriété couvrante, sa résistance à la lumière et sa bonne résistance aux chocs et rayures dûs aux bagues lors de l'usage quotidien. Il répond également aux exigences des normes DIN en vigueur pour la construction de meubles. Malgré la résistance de la peinture de ces surfaces, celles-ci doivent être manipulées avec précaution lors de l'utilisation. L'entretien des surfaces doit donc être effectué conformément aux instructions données.

ENTRETIEN DES SURFACES

Surfaces en aluminium (Profil en aluminium)

Il convient d'utiliser exclusivement des produits de nettoyage neutres et non alcalins pour éviter d'endommager la surface anodisée. Nettoyez les surfaces uniquement avec un peu d'eau savonneuse et rincez-les avec un chiffon mouillé à l'eau claire. N'utilisez pas de poli à métaux, car cela pourrait causer des taches brillantes. En cas de salissures importantes, utilisez un nettoyant anodisé proposé par un revendeur spécialisé.

Portes battantes RPS

Nettoyez les portes RPS uniquement avec un chiffon légèrement humide. Veuillez ne pas utiliser de vaporisateurs ou d'autres produits de nettoyage et chiffons mouillés.

Surfaces au revêtement plastique (Panneaux et rangements)

Ces surfaces nécessitent un entretien doux. Les agents abrasifs, blanchissants et agressifs sont aussi tabous que les cires pour meubles, les lingettes/chiffons usagés, les éponges rugueuses ou les nettoyeurs à vapeur. Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec un peu de nettoyant ménager dilué dans de l'eau tiède et peu dosé. Essuyez ensuite avec un chiffon mouillé à l'eau claire et séchez avec des lingettes ou du papier absorbant et propre (particulièrement soigneuse-

ment sur les bords). Les résidus de graisse sur les surfaces mates doivent être éliminés rapidement (max. 48 heures), au risque de laisser des traces.

Surfaces bois laquées

Les surfaces laquées doivent être nettoyées avec de l'eau savonneuse tiède et un chiffon en coton ou en cuir légèrement humidifié, puis séchées avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de solvants puissants et abrasifs ou d'agents alcooliques. Ne pas utiliser d'éponges abrasives ou de la laine d'acier. N'utilisez pas de vernis sur des surfaces laquées mates, cela donnerait à la surface une brillance inégale.

Les peintures selon RAL / poudre enduite doivent être entretenues avec le plus grand soin et ne doivent être nettoyées qu'avec un détergent doux ou un produit comparable. Dans le cas échéant, les composants de la peinture risquent de réagir avec ceux du produit nettoyant.

Surfaces plaquées

Les surfaces plaquées et laquées ne doivent être nettoyées qu'avec un chiffon légèrement humide. Sécher ensuite immédiatement avec un chiffon doux non pelucheux. Toujours essayer dans le sens de la veinure du bois. Soyez prudent avec les sprays et les cires pour meubles. De mauvais produits peuvent attaquer la surface

et causer des taches indélébiles. Les bois à pores grossiers comme le chêne ou le frêne ne doivent pas être traités avec du vernis à meubles. Il faut également éviter l'essuyage humide. Les résidus peuvent se déposer dans les pores et la surface peut devenir grise.

Surfaces en cuir

Dépoussiérez le cuir avec un chiffon humide et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse douce si nécessaire. Ensuite, rincez avec un chiffon mouillé à l'eau claire. Séchez ensuite avec un chiffon doux. Tout liquide (par exemple boisson) doivent être immédiatement nettoyé avec un chiffon ou du papier absorbant. Évitez tout agent agressif tel que: détartrant, solvant, huile, térébenthine, essence, etc. De même, la cire à polir et les produits d'entretien pour chaussures sont absolument inadaptés. Entretien et conservation possibles avec un lait de soin transparent spécial.

Surfaces en tissu

Nettoyez la tache le plus rapidement possible. Plus vous attendez, plus il sera difficile de l'enlever. Les taches doivent être traitées de l'intérieur vers l'extérieur. Si des traces venaient à apparaître après le nettoyage de la tache, frottez les légèrement avec un chiffon humide - sauf pour le lin ou la soie. Ne séchez pas le tissu avec un sèche-cheveux, chauffage ou fer à repasser. N'hésitez pas à demander conseil à votre spécialiste du nettoyage textile.

Tapiserie

Des faibles salissures peuvent être enlevées délicatement avec un gomme douce blanche. Les tapisseries non-tissées peuvent être nettoyées avec un chiffon légèrement humide.

Film collé / Impression digitale

Pour éviter les rayures, ne jamais nettoyer à sec, ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou

d'éponges et éviter tout contact avec des objets durs tels que des bagues. Rincer à l'avance à l'eau la poussière, puis nettoyer rapidement la surface avec de l'eau savonneuse douce (savon à pH neutre) et une éponge ou une brosse douce de haut en bas. Rincer ensuite avec un chiffon mouillé à l'eau claire et sécher avec un chiffon absorbant, en portant une attention particulière aux bords du film et aux chocs.

Verre transparent/ laqué/ feuilleté

Les surfaces vitrées doivent être nettoyées à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitres courant et d'un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits grattants ou abrasifs. Les salissures tenaces telles que les résidus de peinture, de goudron ou de colle peuvent être éliminées avec de l'alcool. Les peintures selon RAL / peintures de protection (comme les verres de douche) ne peuvent être nettoyées qu'avec un chiffon normal légèrement humide. Les peintures selon RAL / poudre enduite doivent être entretenues avec le plus grand soin et ne doivent être nettoyées qu'avec un détergent doux ou un produit comparable. Dans le cas échéant, les composants de la peinture risquent de réagir avec ceux du produit nettoyant. **ATTENTION ! Ne pas traiter le côté peint avec de l'alcool.**

Verre Satinato

Utilisez de l'eau savonneuse douce et tiède et un chiffon ou une éponge douce et non pelucheuse, puis rincez à l'eau claire. On peut aussi utiliser un nettoyant à vitres courant. Dans tous les cas, pour éviter les traces, essuyez toute la surface de la fenêtre avec un chiffon non pelucheux. Évitez la pression élevée lorsque vous frottez à sec sous risque d'abrasion et de rayures. Évitez la lumière directe du soleil pendant le nettoyage pour éviter la formation de taches de tartre.

Surfaces feutrées

Procédez selon les 4 phases suivantes :

- 1.** Tamponner les liquides avec un chiffon absorbant. Retirer le(s) tache(s) sèche(s) à l'aide d'une cuillère. Ensuite, passez l'aspirateur.
- 2.** Tamponner la tache avec un chiffon humide (eau tiède), ne pas frotter.
- 3.** Si ce n'est pas suffisant, ajouter de la lessive à la laine. Tamponner ensuite avec de l'eau claire et un chiffon sec.
- 4.** La tache est toujours là ? Appliquer ensuite un détachant approprié sur un chiffon propre et tamponner le feutre. Laisser sécher à température ambiante.

Verre acrylique

Le verre acrylique est un matériel très sensible et ne doit jamais être nettoyé à sec. Les abrasifs ne doivent être en aucun cas utilisés. Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage, idéalement un

chiffon spécial en microfibres et de l'eau tiède mélangée à du détergent. Les nettoyeurs anti-statiques pour plastiques conviennent également parfaitement au nettoyage du verre acrylique. Les légers signes d'usure et légères rayures sur les surfaces brillantes peuvent être enlevées avec des pâtes à polir spéciales pour verre acrylique. Le polissage n'est pas possible sur des surfaces mates. Les solvants organiques tels que les diluants, alcools, carburants, etc, ne doivent en aucun cas être utilisés. Attention, de nombreux nettoyeurs pour vitres contiennent également des alcools !

Étagère coulissante

Pour des raisons de sécurité, une étagère coulissante ne peut être chargée de plus de 15kgs.

SOIN ET ENTRETIEN DES PORTES COULISSANTES

Portes coulissantes / roues

Les portes coulissantes ne nécessitent aucun soin particulier. Dans certains cas, des cheveux ou des fibres de tissu peuvent s'enrouler autour des roues inférieures. Dans ce cas, la porte doit être détachée et les roues nettoyées. Si le rail bas n'est pas nettoyé régulièrement, de la saleté peut se déposer sur les surfaces de roulement des roues inférieures. Il en résulte une course instable de la porte coulissante (cahots). Dans ce cas également, démontez la porte coulissante et essuyez les surfaces de roulement des roues inférieures avec un chiffon propre. Évitez d'égratigner les surfaces de roulement avec un objet tranchant.

Rails hauts et rails bas

Les rails bas doivent être nettoyés régulièrement, sinon des dépôts de saleté se forment sur les surfaces de roulement. Pour ce faire, déplacez les portes de manière à pouvoir nettoyer le rail sur toute sa longueur. Lors du nettoyage du sol, passez également l'aspirateur sur les rails bas pour absorber la poussière. Essuyez ensuite les rails avec un chiffon légèrement humide (savon pH neutre) pour éliminer les dépôts éventuels. Lors du nettoyage des carrelages, ne laissez pas le rail bas se remplir d'eau, il est préférable de nettoyer à la main à cet endroit. Pour éliminer les traces de frottement dans les rails hauts, il suffit d'essuyer les rails avec un chiffon légèrement humide (savon pH-neutre).

Sous réserve de modifications. Si vous avez d'autres questions concernant l'entretien des produits veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

De gebruikte hoogwaardige materialen voldoen allen aan de algemeen vereiste specificaties. Het formaldehydegehalte van de verwerkte platen op houtbasis ligt binnen het toegestane bereik van emissieklasse E1. Een PUR acrylaatharslak wordt in een meerlaagsproces aangebracht voor het bestendig lakken van kastfronten en houtmaterialen/fineerplaten. Deze lak kenmerkt zich door zijn hoge dekkingskracht, goede ringvastheid en lichtechtheid. Hij voldoet ook aan de eisen van de DIN-specificaties die van toepassing zijn op de meubelbouw.

Ondanks de resistente lakoppervlakken moet er tijdens het gebruik voorzichtig mee worden omgegaan. De oppervlakken moeten derhalve worden verzorgd volgens de onderstaande onderhoudsinstructies.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR OPPERVLAKKEN

Aluminium oppervlakken (aluminium profielen)

Gebruik alleen neutrale, niet-alkalische reinigingsmiddelen, zodat er geen schade aan het geanodiseerde oppervlak ontstaat. Reinig de oppervlakken alleen met lauw water met een beetje zeep erin, veeg ze af met helder water en maak ze droog met een zachte doek of keukenrol. Gebruik geen metaalpoets omdat dit glimmende plekken veroorzaakt. Gebruik voor zwaardere vervuiling een speciale reiniger verkrijgbaar bij een vakhandelaar.

RPS Alu Frame deuren

Reinig RPS-deuren alleen met een licht vochtige doek. Gebruik a.u.b. geen spuitbussen of andere natte schoonmaakmiddelen en -doeken.

Gelakte profielen / beslag

Gelakte profielen en onderdelen zoals handgrepen mogen alleen met een droge of vochtige doek worden gereinigd omdat reinigingsmiddelen, alcohol of zuren het oppervlak kunnen beschadigen.

Kunststof gecoate oppervlakken (deur- en interieurpanelen)

Deze moeten met zachte zorg behandeld worden. Schuur-, bleek- en andere agressieve

middelen zijn taboe, net zoals als poetsmiddelen voor meubels, reinigingsdoeken, ruwe sponzen of stoomreinigingsapparatuur. Gebruik bij voorkeur een normaal huishoudelijk schoonmaakmiddel in een beetje warm water. Vervolgens het oppervlak afvegen met helder water en drogen met een absorberende, schone papierdoek (keukenrol). Let er op dat alle randen en kanten droog zijn. Vetresten op matte oppervlakken moeten onmiddellijk worden verwijderd (max. 48 uur) omdat ze in het oppervlak kunnen trekken.

Gelakte houten oppervlakken

Deze kunnen het beste worden gereinigd met een lauwwarm zeepwater en een licht-vochtige katoenen of zemen doek. Droog maken met een zachte doek. Gebruik geen agressieve en schurende oplosmiddelen of middelen die alcohol bevatten. Gebruik geen schuur-sponzen of staalwol. Breng nooit een vernislaag aan op mat gelakte oppervlakken omdat dit het oppervlak een ongelijkmatige glans geeft. Lakafwerkingen volgens RAL en poedercoatings moeten zeer zorgvuldig worden verzorgd en mogen alleen worden gereinigd met een niet-agressief reinigingsmiddel omdat de ingrediënten van de verf zouden kunnen reageren met die van het reinigingsmiddel.

Gefineerde oppervlakken

Gefineerde oppervlakken worden alleen met een licht-vochtige doek gereinigd en vervolgens direct met een pluisvrije doek gedroogd. Veeg altijd met de nerf van het hout mee. Wees voorzichtig met sprays en meubelpoetsmiddelen. Verkeerde producten kunnen het oppervlak aantasten en vlekken veroorzaken die niet kunnen worden verwijderd. Grof-poreuze houtsoorten, zoals eik of es, mogen niet worden behandeld met meubellak. Ook moet het vochtig afvegen worden vermeden. Residuen kunnen zich in de poriën nestelen en het oppervlak kan grijs worden.

Lederen oppervlakken

Stof het leer af met een vochtige doek en reinig het indien nodig met een milde zeepoplossing. Nabehandelen met helder water en afdrogen met een zachte doek. Vloeistoffenspatters - zoals dranken - onmiddellijk reinigen met een absorberende doek of papier. Vermijd alle agressieve middelen zoals: vlekverwijderaars, oplosmiddelen, oliën, terpentijn, benzine, enz. Geen was of schoenverzorgingsproducten gebruiken. Verzorging en conservering met een speciale transparante verzorgingsmelk is mogelijk.

Stofoppervlakken

Verwijder de vlek zo snel mogelijk. Hoe langer je wacht, hoe moeilijker het is om de vlek eraf te krijgen. Vlekken moeten van buiten naar binnen worden behandeld. Als de vlek zichtbaar is geworden bij het verwijderen van de vlek, wrijf deze dan voorzichtig in met een vochtige doek - met uitzondering van linnen en zijde. De stof niet drogen met een haardroger, de verwarming of een strijkijzer. Raadpleeg in bijzondere gevallen een textieldeskundige.

Behang

Lichte vervuiling voorzichtig kunnen met een zachte witte gom worden verwij-

derd. Vliesbehang kan ook met een licht-vochtige doek worden schoongeveegd.

Folietoepassing / digitaaldruk

Voorkom krassen en gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of sponzen en vermijd contact met harde voorwerpen zoals ringen, riemsluitingen, etc. Spoel eerst de losse vuildeeltjes met water en reinig dan snel het oppervlak met mild zeepwater (pH-neutrale zeep) en een zachte spons of borstel van boven naar beneden. Vervolgens met helder water afvegen en met een absorberende doek drogen. Wees extra voorzichtig met de folieranden van het paneel.

Helder glas/ gelakt glas/ gehard glas

De glasoppervlakken moeten worden gereinigd met een standaard glasreiniger en een zachte doek. Gebruik geen schurende of krassende materialen. Hardnekkig vuil zoals verf, teer of lijmresten kunnen worden verwijderd met spiritus. Lakken naar RAL of beschermende lakken mogen alleen worden gereinigd met een normale vochtige doek. Lakken naar RAL en poedercoatings moeten zeer zorgvuldig worden verzorgd en mogen alleen worden gereinigd met een niet-agressief reinigingsmiddel omdat de ingrediënten van de verf kunnen reageren met die van het reinigingsmiddel. **LET OP: behandel de gelakte kant niet met spiritus!**

Gesatineerd glas

Gebruik lauwwarm mild zeepwater en een pluisvrije, zachte doek of spons en veeg het oppervlak vervolgens met schoon water. Om wolkvorming te voorkomen, moet het hele glasoppervlak worden gedroogd met een pluisvrije doek. Een huishoudelijke glasreiniger kan ook worden gebruikt maar ook hier moet het hele oppervlak worden gereinigd en worden drooggewreven met een pluisvrije doek. Oefen nooit grote druk

uit op het oppervlak omdat er anders plekken en strepen kunnen ontstaan (wolkvorming). Vermijd direct zonlicht bij het schoonmaken omdat kalkafzetting kunnen inbranden (watervlekken).

Viltoppervlakken

Verwijder vloeistoffen met een absorberende doek en verwijder harde plekken met de ronde kant van een lepel. Daarna het oppervlak stofzuigen. Vlekken met een vochtige doek wegdeppen, niet uitwrijven. Als dat niet genoeg is, voeg dan wat wolwasmiddel toe. Dep met helder water en een droge doek. En als dat nog niet genoeg is, gebruik dan een geschikte vlekverwijderaar op een schone doek en dep het vilt schoon. Laten drogen bij kamertemperatuur.

Acrylglas

Acrylglas is zeer gevoelig en mag nooit droog

worden gereinigd. Schuurmiddelen zijn volledig ongeschikt. Gebruik voor de reiniging een zachte doek, liefst een speciale micro-vezeldoek en lauwwarm water gemengd met afwasmiddel. Antistatische kunststofreinigers zijn ook geschikt voor het reinigen van acrylglas. Lichte gebruikssporen en kleine krasjes op glanzende oppervlakken kunnen worden verwijderd met speciale polijstpasta's van acrylglas. Polijsten is niet mogelijk op matte oppervlakken. In geen geval mogen organische oplosmiddelen zoals verdunners, alcohol, brandstoffen, enz. worden gebruikt. Let op: veel glasreinigers bevatten ook alcohol!

Uittrekbaar legvlak

Om veiligheidsredenen mag de Uittrekbaar legvlak slechts met max. 15kg belast worden!

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN SCHUIFDEUREN

Schuifdeuren/wielen

De schuifdeuren hebben geen speciale onderhoud nodig. Soms kunnen haren en stofvezels zich in de onderwielen ophopen waardoor de deur minder gaat lopen. In dat geval moet de deur uit de rails worden gehaald en moeten de onderwielen handmatig worden schoongemaakt. Deze vervuiling kan worden voorkomen door regelmatig de onderrail met een stofzuiger schoon te maken. Gebruik daarbij een borstelkop om krassen op de onderrail te voorkomen. Als de onderrail niet regelmatig wordt gereinigd, kan hard vuil zich op de loopvlakken van de onderwielen gaan ophopen. Hierdoor zal de schuifdeur ongelijkmatig gaan lopen (stuiten). Ook hier moet de schuifdeur uit de rails worden gehaald en moeten loopvlakken van de onderwielen met een doek gereinigd worden. Gebruik hierbij geen scherpe voorwerpen.

Onder- en bovenrail

De onderrail moeten regelmatig worden gereinigd om stof- en vuilafzetting op de rails en de onderwielen te voorkomen. Schuif hiertoe de deuren naar links en naar rechts, zodat de hele lengte van het spoor kan worden gereinigd. Zuig bij het schoonmaken van de vloer ook de onderrails om het losse vuil te absorberen. Veeg vervolgens de rails af met een licht-vochtige doek (pH-neutrale zeep) om eventuele afzettingen te verwijderen. Bij het reinigen van de onderrails op een tegelvloer moet de onderrail droog worden gereinigd en mag geen water worden gebruikt. Bovenrails kunnen worden gereinigd met een licht-vochtige doek, eventueel met pH-neutrale zeep.

Onder voorbehoud van wijziging zonder voorafgaande kennisgeving. Neem bij vragen contact op met uw dealer.

